

- 【送り状の有効期間について】

**Customs declaration: – Please enclose in the pouch**

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2024 / 03 / 15  
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

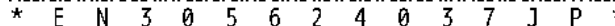
|                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ご依頼主 (Sender):<br>Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)<br>Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo<br>135-0064, JAPAN<br><br>TEL +82-70-8028-0952      FAX | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN305624037JP                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                   | 送達手段 (Shipped Per) :E M S                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                   | 支払い条件 (Terms of Payment):                                                                                                                                                                                                                                        |
| お届け先 (Addressee):<br>Kang Mi-seon<br>Kang Mi-seon<br>7-3, Taehwa 5-gil, Andong-si, Gyeongsangbuk-do<br>(Taehwa-dong) single-story<br>36677, KOREA<br><br>TEL 010-2333-0381      FAX 010-2333-0381 | 備考 (Remarks):<br><input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value)<br><input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value)<br><input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other)<br>Invoice No. |

| 内容品の記載<br>(Description) | 原産国<br>(Country of origin) | 正味重量<br>(Net Weight)<br>g | 数量<br>(Quantity) | 単価<br>(Unit Price) | 合計額<br>(Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food             |                            |                           | 7                | USD 2.53           | USD 17.71             |
| 総合計 (Total)             |                            |                           | 7                |                    | USD 17.71             |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :  
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



**JAPAN POST**

お問い合わせ番号

(item number) EN 305 624 037 JP

|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                               |                                       |                                                                       |                      |                             |                                                          |                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| From (Sender) Name & Address<br>Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)<br>Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo                                                                  |  | 受付年月日 Date mailed<br>年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)<br>2024 03 15                                                                                |                                       | 損害要償額                                                                 |                      | 郵便料金 諸料金                    |                                                          |                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                               |                                       | 総重量<br>Total gross weight g                                           |                      | 合計金額 Postage Paid           |                                                          |                                                    |
| Postal Code 135-0064 JAPAN                                                                                                                                                                                               |  | To (Addressee) Name & Address<br>Kang Mi-seon<br>Kang Mi-seon<br>7-3, Taehwa 5-gil, Andong-si, Gyeongsangbuk-do<br>(Taehwa-dong) single-story |                                       |                                                                       |                      |                             |                                                          |                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                          |  | Postal Code 36677                                                                                                                             |                                       |                                                                       |                      |                             |                                                          |                                                    |
| TEL +82-70-8028-0952                                                                                                                                                                                                     |  | FAX                                                                                                                                           |                                       | Country KOREA                                                         |                      |                             |                                                          |                                                    |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents<br>Health food                                                                                                                                                                |  | HSコード<br>HS tariff number                                                                                                                     | 内容品の原産国<br>Country of origin of goods | 内容品の個数<br>Number of items contained<br>7                              | 止味重量<br>Net weight g | 内容品の価格<br>Value<br>USD17.71 | TEL 010-2333-0381                                        |                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                               |                                       |                                                                       |                      |                             | FAX 010-2333-0381                                        |                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                               |                                       |                                                                       |                      |                             | 内容品種別<br>Contents type                                   |                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                               |                                       |                                                                       |                      |                             | <input type="checkbox"/> 贈物<br>Gift                      | <input type="checkbox"/> 商品見本<br>Commercial sample |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                               |                                       |                                                                       |                      |                             | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品<br>Sale of goods | <input type="checkbox"/> その他<br>Others             |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                               |                                       |                                                                       |                      |                             | <input type="checkbox"/> 返品<br>Returned goods            | <input type="checkbox"/> 書類<br>Documents           |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                               |                                       |                                                                       |                      |                             | 日本円換算合計 (円)<br>Total Value                               |                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                               |                                       |                                                                       |                      |                             | 1771 Yen                                                 |                                                    |
| No commercial value for customs purpose only.                                                                                                                                                                            |  |                                                                                                                                               |                                       |                                                                       |                      |                             |                                                          |                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                               |                                       |                                                                       |                      |                             |                                                          |                                                    |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の標記のため、開封される場合があることに同意します。<br>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. |  | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物                                                                                                        |                                       | この郵便物は<br>Number of this pieces<br>番目<br>個中<br>Total number of pieces |                      |                             |                                                          |                                                    |
| ご依頼主控えへの署名は不要です                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                               |                                       |                                                                       |                      |                             |                                                          |                                                    |

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

|                                                                                                                                                                                                        |                                 |                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------------|
| <p>EMS受取書 (Sender's Copy)</p> <p>正に受領いたしました。</p>                                                                                                                                                       | <p>Country KOREA</p>            | <p>日付印 Date Stamp</p>                             |
| <p>Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)<br/>         Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)<br/>         Time 24 Building<br/>         2-4-32 Aomi<br/>         Koto-ku<br/>         Tokyo</p> <p>135-0064 JAPAN</p> | <p>TEL +82-70-8028-0952 FAX</p> | <p>【社員の方へ】<br/>         日付印を押印し、お客さまへお渡しください。</p> |



お問い合わせ番号(item number): EN 305 624 037 JP

✂ 切り離し後、面紙と紙とを郵便物と一緒に郵便に投入し、✂

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |                                               |       |                               |      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------|-------|-------------------------------|------|
| <div style="float: left; width: 40%;"> <b>Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)</b><br/>                 Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)<br/>                 Time 24 Building<br/>                 2-4-32 Aomi<br/>                 Koto-Ku<br/>                 Tokyo             </div> <div style="float: right; width: 60%; text-align: right;"> <b>Kang Mi-seon</b><br/>                 Kang Mi-seon<br/>                 7-3, Taehwa 5-gil,<br/>                 Andong-si, Gyeongsangbuk-do<br/>                 (Taehwa-dong) sing'e-story             </div> |  |                                               |       |                               |      |
| お送り先                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |                                               |       |                               |      |
| TEL +82-70-8028-0952                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  | FAX                                           | JAPAN |                               |      |
| 内容品詳細                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  | H Sコード                                        | 原産国   | 個数                            |      |
| Health food                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                               |       | 7                             |      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |                                               |       |                               |      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |                                               |       |                               |      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |                                               |       |                               |      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  | No commercial value for customs purpose only. |       |                               |      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |                                               |       |                               | 1771 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  | 日本円換算額合計 (円)                                  |       | 支払日付印 Date Stamp              |      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |                                               |       |                               |      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  | 損害要償額 (円)                                     |       | 郵便料金 (円) 送料金 (円)              |      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |                                               |       |                               |      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  | 正味重量                                          |       | 価格                            |      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |                                               |       | USD 7.71                      |      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  | <input type="checkbox"/> 贈物                   |       | <input type="checkbox"/> 商品見本 |      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品       |       | <input type="checkbox"/> その他  |      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  | <input type="checkbox"/> 送込品                  |       | <input type="checkbox"/> 書籍   |      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  | 総重量                                           |       | 計 (yen)                       |      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  | (Gross Weight)                                |       | (Postage)                     |      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |                                               |       | 円 (yen)                       |      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |                                               |       | 円 (yen)                       |      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |                                               |       | 円 (yen)                       |      |



\* E N 3 0 5 6 2 4 0 3 7 J P \*

☒ 内附品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、明記される場合があることに同意します。

受付局控
 

10年保存